

**جدول تطبیق دروس تخصصی بارشته تحصیلی مدرس
مقطع کارشناسی نایپوسته رشته آموزش زبان انگلیسی
(سال تحصیلی ۱۳۹۴-۹۵)**

ردیف	نام درس	حداقل مدرک تحصیلی کارشناسی ارشد به ترتیب اولویت
۱	خواندن و درک مطلب پیشرفته	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۲	کلیات زبان شناسی	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی با مدرک کارشناسی مترجمی و ادبیات انگلیسی، آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۳	اصول و روش ترجمه	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی و فرهنگ و زبانهای باستان با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش انگلیسی با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۴	گفت و شنود (۳)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی،ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۵	نگارش (۱)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی،زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، آموزش زبان فارسی و آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات، آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۶	کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی،زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، آموزش زبان فارسی، آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان و فرهنگ و زبانهای باستان با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۷	نگارش (۲)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۸	ترجمه متون	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی،زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، آموزش زبان فارسی، آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان و فرهنگ و زبانهای باستان با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی

ردیف	نام درس	حداکثر تعداد کارشناسی ارشد به ترتیب اولویت
۹	خواندن متون مطبوعاتی	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی و فرهنگ و زبانهای باستان با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۰	نمونه‌های نثر و شعر ساده انگلیسی	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۱	گفت و شنود (۴)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۲	ادبیات انگلیسی (۱)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۳	دستور زبان	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۴	نامه‌نگاری و تایپ لاتین با استفاده از کامپیوتر	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۵	ادبیات انگلیسی (۲)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۶	بیان شفاهی داستان	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۱۷	نظریات فرآگیری زبان	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی و زبانشناسی
۱۸	روش تدریس زبان انگلیسی (۳)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی
۱۹	آزمون سازی (۱)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی
۲۰	روش تحقیق در مسائل زبان آموزی	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی
۲۱	کاربرد نرم‌افزارهای رایانه‌ای در آموزش اطلاعات	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی و کارشناسی ارشد فناوری اطلاعات

ردیف	نام درس	حداکثر مدرک تحصیلی کارشناسی ارشد به ترتیب اولویت
۲۲	زبانشناسی مقابله‌ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی و زبانشناسی
۲۳	روش تدریس زبان انگلیسی (۴)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی
۲۴	بررسی و تحلیل محتوای کتاب‌های انگلیسی دوره راهنمایی و روشن تدریس آنها	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی، زبانشناسی ، ادبیات انگلیسی، مترجمی زبان انگلیسی، با مدرک کارشناسی مترجمی، ادبیات و آموزش زبان انگلیسی و دبیری آموزش زبان انگلیسی
۲۵	آزمون‌سازی (۲)	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی
۲۶	تدریس عملی	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی
۲۷	طراحی و مطالعه مسائل یادگیری و آموزش	کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی

* طبق نظر شورای تخصصی زبان انگلیسی رعایت جدول تطبیق الزامی است.

* دارندگان مدرک کارشناسی ارشد و دکتری در سایر رشته‌ها در صورت نیاز و با هماهنگی شورای

تخصصی زبان انگلیسی می‌توانند به تدریس برخی از دروس آموزش زبان انگلیسی بپردازند .

* دانشجویان دکتری زبانشناسی که لیسانس آنها زبان انگلیسی نبوده است، می‌توانند در صورت نیاز و با هماهنگی شورای تخصصی زبان انگلیسی به تدریس دروس کلیات زبانشناسی (۱) و (۲)، ساخت زبان فارسی و آواشناسی انگلیسی بپردازند .

* دارندگان مدرک کارشناسی ارشد و دکتری فرهنگ و زبانهای باستان می‌توانند پس از کسب مجوز کتبی از شورای تخصصی زبان انگلیسی در سازمان مرکزی به تدریس درس بیان شفاهی داستان بپردازند.

* مدرسانی که دارای مدرک فوق‌لیسانس یا دکتری مرتبط می‌باشند اما لیسانس آنها زبان انگلیسی نمی‌باشد با هماهنگی شورای تخصصی زبان انگلیسی در سازمان مرکزی و صدور مجوز کتبی، می‌توانند در دروس مورد تقاضاً به تدریس بپردازند.